



JASEC

Japan Austria Science Exchange Center

Interdisciplinary support unit

for the coordination of
scientific exchange between the
faculties of the TU Wien and
Japanese research institutions

ウィーン工科大学と 日本の研究施設間

学術交流のための
学際的支援センター



JASEC

The Japan Austria Science Exchange Center (JASEC) coordinates the scientific cooperation between all faculties of TU Wien and Japanese partner institutions. In addition to fostering the mobility of researchers and teaching staff JASEC also supports students of both countries in the framework of university partnerships.

The difference in language, mentality and curricula are sometimes barriers for an active exchange. However, the long-lasting and very successful cooperation of the TU Wien with Japanese partner institutions provides evidence that these barriers can be overcome.

Since the first agreement with the University of Tokyo was signed in 1981, TU Wien has continuously expanded its network to a total of 14 Japanese partner institutions.



JASEC

日欧学術交流センター (JASEC)は、ウィーン工科大学における全ての教育研究施設と日本の提携機関との学術協力について取りまとめています。また、研究者・教育者の国際交流を推進するほか、大学提携に基づき、日欧両国の学生を支援しています。

言語の壁、メンタリティや大学システムの違いは、しばしば交流の妨げとなることがあります。しかし、ウィーン工科大学と日本の提携機関との協力は長年に渡り成功をおさめており、そのような障害は乗り越えられることを証明しています。

1981年に初めて東京大学と学術交流プログラムが締結されて以来、ウィーン工科大学は常にネットワークを拡大し続けてきました。現在、提携している日本の機関は14に上ります。



Supporting the research exchange

Although research collaboration is usually a bottom-up process, certain conditions may facilitate a successful and long-lasting cooperation.



■ Initiating University Partnerships

University Partnerships, MoUs and Academic Agreements with top-ranked universities across Japan open up new possibilities regarding financing and the exchange of scientists, lecturers and students.

■ Assistance in the search for potential research partners and grants

JASEC has long-term experience in communication with Japanese partner institutions and thus can assist in overcoming language barriers and differences in culture that make it often difficult to initiate the first contact to potential cooperation partners or search for research grants.

■ Supporting visiting scientists

Incoming and outgoing guest researchers receive support in finding a suitable host institute / department.

■ Assistance in challenging bureaucratic obstacles

JASEC helps to overcome difficulties in administrative and bureaucratic processes.

■ Initiating top-down processes

As a subdivision of the rector's office, JASEC can assist in initiating top-down processes, which support the research cooperation (e.g. establishing research agreements, etc.).

■ Maintaining personal contacts

In order to foster active exchange and preserve optimal flow of information, it is essential to maintain personal contacts to the scientific community and to extend the academic network according to changing needs.

COOPERATION PARTNERS IN JAPAN



University of Tokyo
since 1981



Ochanomizu University
since 2002



National Institute of Informatics
since 2009



Kyoto Institute of Technology
since 2012



Osaka Institute of Technology
since 2013



Tokyo University of Science
since 2015



Hokkaido University
since 2016



Keio University
in progress



Shibaura Institute of Technology
since 2001



Tokyo University of the Arts
since 2006



Aoyama Gakuin University
since 2010



Tokyo Institute of Technology
since 2012



Nagoya Institute of Technology
since 2014



Waseda University
since 2015



Doshisha University
since 2017



Osaka University
in progress

研究交流の支援

研究交流はボトムアッププロセスを基本としています。一定の条件を満たすことで、成果を伴う長期的な共同研究が可能です。



■ 大学のパートナーシップの窓口

日本全国の有名大学との提携・了解覚書・学術協定により、資金面や、学者・講師・学生の交流に関する新たな可能性が生まれます。

■ 将来的な研究パートナーや助成金探しのサポート

JASECは、日本のパートナー機関と長期にわたるコミュニケーション経験を有しています。研究パートナーとのファーストコンタクトや、研究助成金探しを難しくしている言語の壁や文化の違いを乗り越えるためのサポートをすることができます。

■ 研究者の滞在サポート

訪日・訪澳する研究者は、適切な受け入れ機関を見つける為のサポートを受けることができます。

■ 官公庁での煩雑な手続きのアシスタント

JASECは官公庁での複雑な手続きを進めるためのお手伝いをします。(査証申請、在留許可等)

■ トップダウンプロセスの導入

学長室下の組織として、JASECは、研究協力を支援するトップダウンプロセスを導入することができます。(研究協定の確立等)

■ 人的ネットワークのメンテナンス

活発な交流を促し、情報の最適な流れを保つため、学術的コミュニティとのコンタクトを保ち、変化するニーズに応じて学術的ネットワークを拡大していくことが重要です。

提携大学



東京大学
1981 ~



お茶の水大学
2002 ~



国立情報学研究所
2009 ~



京都工芸繊維大学
2012 ~



大阪工業大学
2013 ~



東京理科大学
2015 ~



北海道大学
2016 ~



慶應義塾大学
準備中



芝浦工業大学
2001 ~



東京芸術大学
2006 ~



青山学院大学
2010 ~



東京工業大学
2012 ~



名古屋工業大学
2014 ~



早稲田大学
2015 ~



同志社大学
2017 ~



大阪大学
準備中

Supporting the student exchange

JASEC supports students of both countries before and during their stay in order to facilitate their stay.



■ Language course

JASEC offers a two-semester Japanese language course specifically tailored to the needs of engineering students, with a focus on the ability to translate technical texts in Japanese and understanding the basic differences between Austrian and Japanese culture.

■ Assistance in the search for supervisors

In order to facilitate the search for a supervisor, JASEC supports Japanese students in finding and contacting professors and helps Austrian students to choose a suitable university and host professor.

■ Providing workplaces

As it is not always possible to provide a workplace at the hosting institute due to limited capacities, JASEC offers workplaces to Japanese exchange students with 24/7 access. Apart from the infrastructure, this facility also serves as a contact room, where students can network and exchange experiences.

■ Student counselling

JASEC offers consultation to outgoing students regarding the choice of a university as well as administrative and cultural challenges. Incoming exchange students also receive support from JASEC staff in bureaucratic, study or other matters and supervision in the field of architecture.



■ Promotion of scholarships

As studying and living in Japan is more expensive than in Austria, scholarships are an important prerequisite for exchange students. The basis for a functioning exchange system are thus university partnerships offering exemptions from tuition fees. Furthermore, JASEC collects information on potential financial support and actively promotes available grants and scholarships to students of TU Wien.

■ Offering a variety of study modes

As students have different objectives regarding their study plan, JASEC aims to offer a wide variety of different exchange modes, ranging from summer schools and short term research stays up to double degree studies.

Our goal is to overcome not only language barriers, but to reduce all kinds of obstacles in order to build a long-lasting and successful scientific network between the TU Wien and Japanese partner institutions. In order to achieve this, we strive to offer flexible and personal consultation based on our long-term experience, as we believe that all scientific cooperation is based on personal contacts, mutual support and confidence.

交換留学のサポート

JASEC は留学先での滞在を容易にするため、滞在前・滞在中と、日欧の学生をサポートしています。



■ 語学講座

JASECは2ゼメスター(1年)の日本語講座を開催しています。工学系の学生のニーズに合わせ、日本語の技術書を翻訳することと、日欧の文化の基本的な違いを理解することに重点が置かれています。

■ 指導教官を見つけるための支援

困難なく指導教官を見つけることができるよう、JASECは学生をサポートします。日本人学生のためには、指導教官探し・コンタクトのサポートを、オーストリアの学生には、目的に合った大学、教授選びをお手伝いします。

■ ワークスペースの提供

留学先の研究室では、部屋の大きさの問題で、研究・作業のためのスペースが与えられるとは限りません。JASECでは24時間、年中無休で利用できる研究・作業場を提供しています。インフラ施設とは別に、学生同士がネットワークをつくったり、経験を交換するコンタクトルームとしても使われています。

■ 学生の相談窓口

JASEC は日本に留学する学生のために、大学の選択や、行政・文化上の課題についてのカウンセリングを行っています。オーストリアに来る学生は役所での手続き・学問・その他についてのサポート、または建築学分野での指導を受けることができます。



■ 奨学金の推進

日本の大学で学ぶこと・生活することはオーストリアよりもお金がかかるので、奨学金は交換留学生にとって大切な前提条件です。それゆえ、授業料を免除してくれる大学のパートナーシップが交換留学の基礎となっています。JASECは将来的な財政支援についての情報を集め、TUウィーンの学生に利用可能な補助金や奨学金の利用を積極的に勧めています。

■ 様々な交換留学モードの提供

学生は自身の研究プランに基き、異なる目的を持っています。JASECはサマースクールや短期研究滞在からダブル・ディグリーに至るまで、種々様々な交換留学モードの提供を目指しています。

わたしたちの目的は言語の壁を乗り越えるだけではありません。ウィーン工科大学と日本の提携研究機関との間に長く継続可能で成果を出せる学術ネットワークを構築するため、ありとあらゆる障害を取り除いていくことです。そのため、長期の経験に基いて、フレキシブルなパーソナルコンサルティングを行っています。わたしたちは、すべての学術協力は人間同士のコンタクト・相互サポート・信用に基いていると信じています。

Studying at TU Wien

Under the Joint Study program, TU Wien waives application, admission and tuition fees for students and researchers of Japanese partner-institutions. The program is open to master and PhD students who primarily aim to conduct research in Vienna.



■ Duration

Research students are accepted for a period of three months to one year depending on the individual agreement with the home university.

■ Research plan

The research plan has to provide sufficient information on the research topic and has to include clear goals which can be achieved during the period of stay.

■ Regular courses

With the status of a research student it may be possible to enrol in regular courses. However, the language of regular tuition at TU Wien is German and only a limited number of English courses are available.

■ Academic Advisory

With 28.000 students TU Wien is the largest and leading technical university in Austria. Probably one of the biggest differences to Japanese universities is the required self-reliance of each student. Depending on the research topic and the desired faculty the intensity of supervision may vary.

Although an academic advisor will be appointed for each research student, a self-reliant conduct of research is expected to a certain amount.

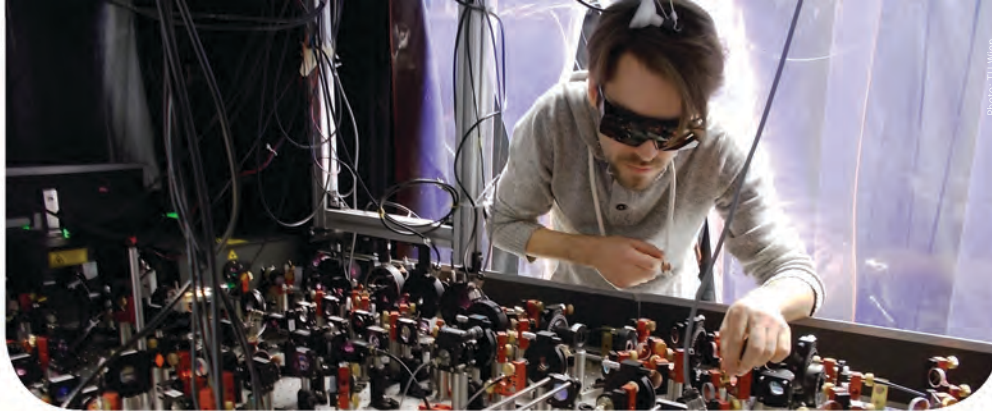


Photo: TU Wien

Application Procedure

- Interested candidates have to contact the coordinator or international office at the home university first to get nominated for a stay at TU Wien. Individual applications are not accepted.
- The applicant or his/her academic advisor at the home university may already contact possible academic advisors at TU Wien and get his/her approval for supervision. However, this is not a requirement and JASEC can assist in finding possible academic advisors at TU Wien departments.
Application forms can be downloaded from our website http://jasec.tuwien.ac.at/mobility_incoming/
- JASEC will carry out the selection of candidates in cooperation with the International Office and the respective academic advisors and inform the applicants if they have been accepted after the official application deadline.
- Student dormitories are provided by the OEAD housing office (Austrian Exchange Service) in Vienna:
<https://housing.oead.at/en/>
- **Application deadlines**
 - Entry winter semester (from October) - Application Deadline is 15th of March
 - Entry summer semester (from March) - Application Deadline is 15th of October

CONTACT

International cooperations in research and teaching are an essential part of university activities in a global knowledge society.

Our partnerships with Japanese research institutions support students and researchers of both countries to successfully gain international positions.

Please direct your inquiries to:

JASEC - Japan Austria Science Exchange Center
TU Wien / E057-07
Karlsplatz 13, 1040 Vienna, Austria

Email: jasec@tuwien.ac.at
Web: <http://jasec.tuwien.ac.at>
Tel: +43 1 58801 406108
Fax: +43 1 58801 9406108

Social Media:

facebook.com/JapanAustriaScienceExchangeCenter
instagram.com/jasec_tuwien
linkedin.com/company/jasec-tu-wien/



Photo: TU Wien

コンタクト

グローバル化した知識社会において、研究・教育における国際協力は大学の活動に不可欠なものです。

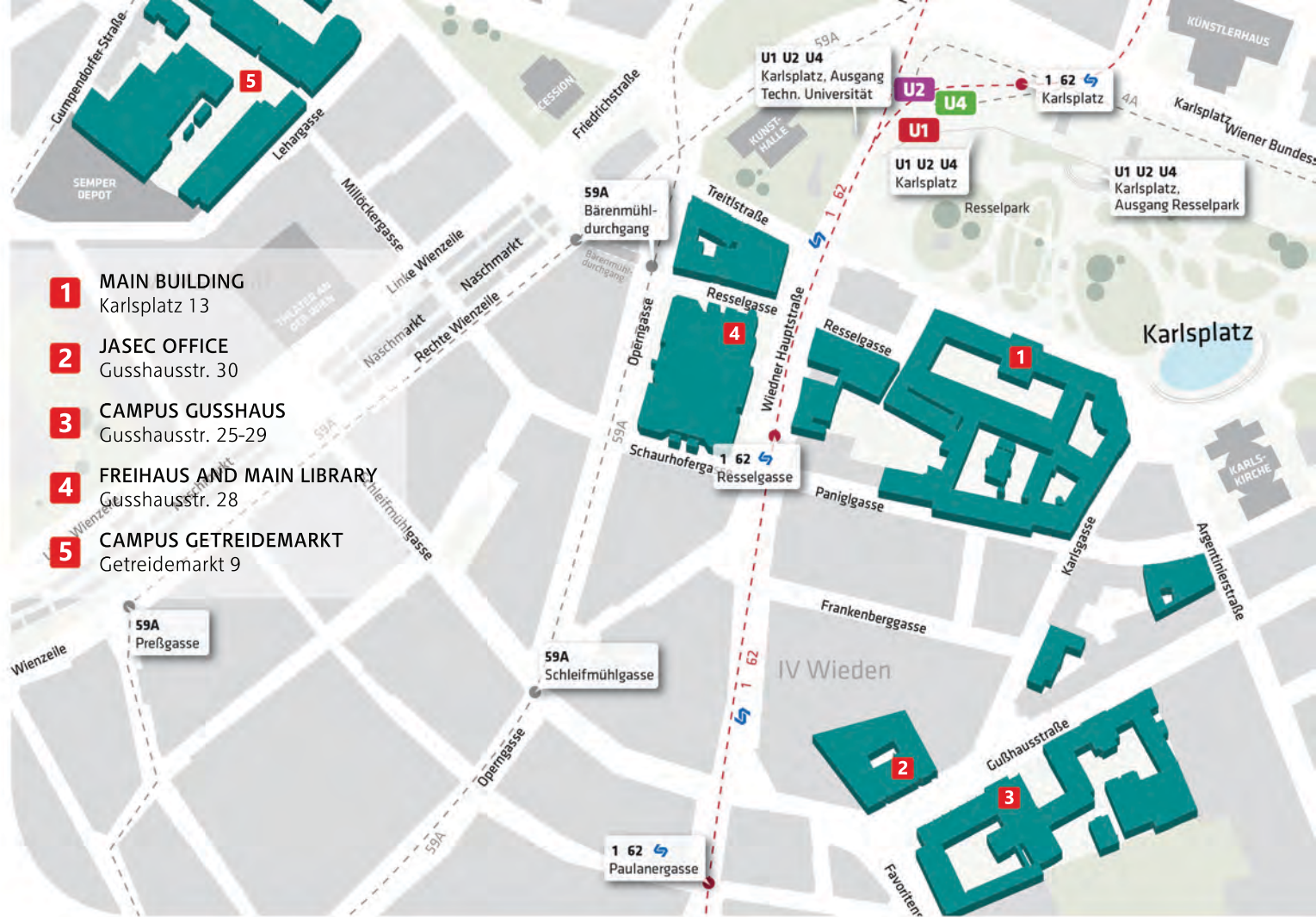
わたしたちと日本の研究機関とのパートナーシップは、日欧両国の学生と研究者が国際的な地位を獲得するためサポートします。

ご意見・ご質問などは以下にお寄せ下さい。

JASEC - Japan Austria Science Exchange Center
TU Wien / E057-07
Karlsplatz 13, 1040 Vienna

Email: jasec@tuwien.ac.at
Web: <http://jasec.tuwien.ac.at>
Tel: +43 1 58801 406108
Fax: +43 1 58801 9406108

- 1** MAIN BUILDING
Karlsplatz 13
- 2** JASEC OFFICE
Gusshausstr. 30
- 3** CAMPUS GUSSHAUS
Gusshausstr. 25-29
- 4** FREIHAUS AND MAIN LIBRARY
Gusshausstr. 28
- 5** CAMPUS GETREIDEMARKT
Getreidemarkt 9





Published by:

JASEC - Japan Austria Science Exchange Center
TU Wien / E057-07
Karlsplatz 13, 1040 Vienna, Austria

Email: jasec@tuwien.ac.at
Web: <http://jasec.tuwien.ac.at>
T: +43 1 58801 406108
F: +43 1 58801 9406108

© 2019